

Celovec-Gradec-Dunaj, 20.9.2020

## Sporočilo za javnost

Dne 3.1.2020 je ORF III oddajal dokumentarno oddajo "Habsburg und die Bundesländer – Folge 4 Kärnten" in tako začel leto 2020, v katerem bo minilo 100 let od koroškega plebiscita.

Oddaja je bila v izpovedih o dogajanju v času propada habsburške monarhije in koroškega plebiscita izredno enostranska in tendenciozna, polna nepravilnih podatkov ter za koroške Slovenke in Slovence žaljiva. Vseskozi so bili slabšalno karakterizirani slovenski in slovanski protagonisti, medtem ko so se heroizirali nemški oziroma dozdevno nemški elementi in osebe. Nesprejemljiva sta bila predvsem opis dogodkov v coni A v Velikovcu (oddaja je govorila le o izgnancih, ki "so bili skoraj vsi nemško govoreči", o prepovedi obhajanja nemških maš in prepevanja nemških pesmi) ter nestvarna predstavitev dveh protagonistov v koroškem obrambnem boju oziroma boju za severno mejo, namreč Hansa Steinacherja na nemški in Rudolfa Majstra na slovenski strani. Medtem ko je bil Hans Steinacher brez kakega podrobnejšega ovrednotenja in brez omembe, da se je po lastnih besedah boril za nemški rajh, ne pa za Koroško, izpostavljen zgolj kot komandant, ki je z dragocenimi bojnimi izkušnjami poskrbel za zmago z v koroškem obrambnem boju, je bil Rudolf Majster ožigosan kot goreč in brutalen nacionalist, ki strelja v množice.

Pri pritožbenem odboru Sveta publike ORF smo dne 14.1.2020 vložili protestno pismo, ker smo ugotovili, da oddaja potvarja zgodovino in nadaljuje z neznosno in samovoljno nemškonacionalistično interpretacijo zgodovine. ORF smo opomnili na njegov nalog za objektivnost in izobraževanje ter izrazili pričakovanje, da se oddaja v tej obliki ne kaže več ter da se take oddaje v prihodnje oblikujejo bolj objektivno in seriozno.

Pritožbeni odbor Sveta publike ORF je našo pritožbo sprejel in pozval poslovodstvo ORF, da oddajo popravi v smislu pritožnikov. Tem bolj pomembno se nam je zdelo to seveda tudi zaradi tega, ker je oddaja del serije ORF o Habsburžanih in avstrijskih zveznih deželah in naj bi se predvajala tudi na avstrijskih šolah.

Po več krogih pogovorov s poslovodstvom ORF III ter oblikovalci oddaje pritožniki lahko ugotovimo, da je bila oddaja slednjič vendarle popravljena tako, da je odpravljena večina pritožbenih točk.

Na seji pritožbenega odbora dne 9.9.2020 so ugotovili, da je ORF prvič v zgodovini tako temeljito popravil eno svojo produkcijo v smislu pritožnikov.

Na koncu naj omenimo še, da smo se najprej seveda obrnili na koroškoslovenske zgodovinarje, ki se tradicionalno ukvarjajo ali so se ukvarjali s tematiko, in na vse tri politične zastopstvene organizacije z opisom problematike ter prošnjo, da vložijo protest, kar niso storili.

Zato smo vložili pritožbo navedeni v imenu koroških Slovenk in Slovencev, ki so oddajo prav tako občutili kot opisano.

Civilna iniciativa SKUP – Slovenski konsenz za ustavne pravice/Konsens für Verfassungsrechte  
Center avstrijskih narodnosti na Dunaju  
Odbori Klubov slovenskih študentk in študentov na Koroškem (KSŠŠK), v Gradcu (KSŠŠG) in na Dunaju (KSŠŠD)

Dodatne informacije: [sonja.kert@wakounig.at](mailto:sonja.kert@wakounig.at), [oevz@twinet.net](mailto:oevz@twinet.net)

Klagenfurt-Graz-Wien, 20.9.2020

## Pressemitteilung

Am 3.1.2020 wurde im Programm ORF III die Dokumentation "Habsburg und die Bundesländer – Folge 4 Kärnten" gezeigt und so das Gedenkjahr 100 Jahre Kärntner Volksabstimmung eingeläutet.

Die Sendung war in ihren Beschreibungen der Ereignisse im Zuge des Zerfalls der Habsburgermonarchie und der Kärntner Volksabstimmung äußerst einseitig und tendenziös, enthielt zahlreiche unrichtige Angaben und war für Kärntner Sloweninnen und Slowenen beleidigend. Durchwegs abwertende Formulierungen fanden sich bei der Charakterisierung slowenischer und slawischer Protagonisten, während deutsche bzw. vorgeblich deutsche Charaktere und Personen heroisiert wurden. Inakzeptabel waren vor allem die Beschreibung der Ereignisse in der Zone A in Völkermarkt sowie die unsachliche Darstellung zweier Protagonisten im sogenannten Kärntner Abwehrkampf, nämlich Hans Steinacher auf der deutschen und Rudolf Majster auf der slowenischen Seite. Während Hans Steinacher ohne nähere Bewertung und ohne Anmerkung, dass er seinen Kampf nach eigenen Worten nicht für Kärnten sondern für Deutschland geführt hat (Zitat "Deutschland durften wir nicht rufen, Österreich wollten wir nicht rufen, also riefen wir Kärnten"), lediglich als Kommandant, der mit seinen wertvollen Erfahrungen in der Kriegsführung Kärnten zum Sieg verholfen hat, dargestellt wurde, wurde Rudolf Majster als glühender und brutaler Nationalist gebrandmarkt. Den Rezipienten dieser Dokumentation bleibt Steinacher als Kärntner Held und Patriot sowie als Gegenspieler des Emporkömmlings und Mörders Majster im Gedächtnis.

Diese Darstellungen wurden von vielen als unerträgliche Fortschreibung willkürlicher deutschnationalistischer Geschichtsinterpretation empfunden. Daher haben die Unterzeichneten am 14.1.2020 eine Beschwerde beim ORF-Publikumsrat eingebracht. Der ORF wurde an seinen Objektivitäts- und Bildungsauftrag erinnert und es wurde der Erwartung Ausdruck gegeben, die Sendung in dieser Form nicht mehr auszustrahlen und solche Sendungen in Zukunft objektiver und seriöser zu gestalten.

Der Beschwerdeausschuss des Publikumsrates folgte den in der Beschwerde vorgebrachten Argumenten und wurden die Sendungsverantwortlichen aufgefordert, die Sendung im Sinne der Beschwerdeführer nachzubearbeiten. Umso wichtiger erschien uns dies, als die 9-teilige Dokumentationsreihe über Habsburg und die Bundesländer auch an österreichischen Schulen vorgeführt werden soll.

Nach mehreren Gesprächsrunden mit der Geschäftsführung von ORF III und den Sendungsgestaltern können wir feststellen, dass die ursprüngliche Fassung nunmehr doch in einer Weise abgeändert wurde, dass die schwerwiegendsten Beschwerdegründe nicht mehr vorliegen.

In der Sitzung des Beschwerdeausschusses am 9.9.2020 wurde übrigens festgestellt, dass erstmals in der Geschichte des ORF eine Sendung so weitgehend im Sinne der Beschwerdeführer abgeändert wurde.

Zivilinitiative SKUP – Slovenski konsenz za ustavne pravice/Konsens für Verfassungsrechte  
Österreichisches Volksgruppenzentrum in Wien  
Vorstände der Klubs slowenischer Student\*innen in Kärnten, Graz und Wien

Weitere Informationen: [sonja.kert@wakounig.at](mailto:sonja.kert@wakounig.at), [oevz@twinet.net](mailto:oevz@twinet.net)